

0096265696005

①

SEMI ANNUAL - BOTX - 118/2010

نائب المدير العام

الرقم : ن م ع / ٧٣ / ٢٠١٠

التاريخ : ٢٩ / ٧ / ٢٠١٠

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

دائرة الإفصاح

عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

الموضوع: - "القوائم المالية الموحدة النصف سنوية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠"

نرفق لكم القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لبنك الأردن للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك السادة/ ديلويست أند توش (الشرق الأوسط)، ومصادق عليها من قبل مجلس إدارة بنك الأردن، علماً بأن هذه القوائم المالية في مرحلة اعتمادها نهائياً من البنك المركزي الأردني.

②

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.



محمد أنور



البورصة
ح
٧١

نسخة: - السادة بورصة عمان المحترمين.

0096265696005

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للسنة اشهر المنتهية في
٣٠ حزيران ٢٠١٠
مع تقرير المراجعة

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣٠ حزيران ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- أ قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز
- ب قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
- ج قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز
- د قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة
- هـ قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة

صفحة

- ١٧ - ١ الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة

0096265696005

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
جبل عمان، الدوار الخامس
شارع زهران
بناية رقم ١٩٠
ص.ب. ٢٤٨
عمان ١١١١٨، الأردن

هاتف: ٥٥٠٢٢٠٠ (٦) ٩٦٢+
فاكس: ٥٥٠٢٢١٠ (٦) ٩٦٢+
www.deloitte.com

تقرير المراجعة

٨٥٧٢ / م ع

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى، ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للبنك". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق، لذا فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الأردن كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة، للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والبنك المركزي الأردني لأغراض الإدارة وهي ~~مراجعة~~ متوافقة البنك المركزي الأردني عليها.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٢ تموز ٢٠١٠

Member of
Deloitte & Touche Tohmatsu
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

تدقيق حسابات • خبرة ضرائب • استشارات إدارية • استشارات مالية

0096265696005

قائمة (أ)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	ايضاح	الموجودات
دين	دين	(مراجع غير محقق)	
٣٢٢,٣٥٦,٨٤١	٢٧٣,٣٦٤,١٣٠	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٦٣,٧٩٠,٢٣٧	٢٠٠,١٩٩,٨٤٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩,٤٣٦,٤٦٨	١٠,٨٨٧,٥٢٧	٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٦٤,٦٨٦,٢٢٩	٩١١,١١٣,٠٣٣	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤٠,٠٧١,٥٤٠	٤٢,١٦٤,٦٣٧	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٨٨,٨٦٥,٤٣٤	٣٢٣,٥٢٥,٨٧٧		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢,٧٧٠,٦٦٥	٢,٧٦٠,٥٢٠		استثمارات في شركات حليفة
٤٢,٥٣٦,٧٩٩	٤٤,٧١٥,٦٢٠		موجودات ثابتة - بالصافي
٢,٢١٥,١٩٧	٢,١١٥,٣٧١		موجودات غير ملموسة
٧,٣٧٩,٨٣٦	٧,٠٠٢,٠٣٨		موجودات ضريبية مؤجلة
٤٣,٨٨٢,٦٠٢	٤٣,٩٢٨,٢٧١	٩	موجودات أخرى
١,٩٠٧,٩٩١,٨٤٨	١,٨٦١,٧٧٦,٨٧٢		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

١٠٨,٣٢٠,٣٥٢	٩٧,٣٩٠,٧٩١		المطلوبات :
١,٤١٨,٠٧٢,٠٢٤	١,٤٠٨,١٢١,٥٥٨	١٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠٩,٥٧٧,٤٣٣	١٠٦,٥٢٣,٩٧٠		ودائع عملاء
١٥,٠٠٠,٠٠٠	-		تأمينات نقدية
٦,٣٤٥,٥٤٧	٦,٦٦٣,٠٨٧		أموال مقترضة
١١,٥٧٩,٤٣٩	٥,٤٧٢,٢٠٤	١١	مخصصات متنوعة
١,٣٤٠,٥٩٣	١,٨٠٧,٥٩٩		مخصص ضريبة الدخل
٢٣,٦٣٣,٣٩٥	٢٠,٢١٧,٥٦٠	١٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١,٦٩٣,٨٦٨,٧٨٤	١,٦٤٦,١٩٦,٧٦٩		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات

حقوق الملكية :

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق مساهمي البنك
٣٣,٨٢٢,٥٦٩	٣٣,٨٢٢,٥٦٩		رأس المال المكتتب به
١٩,٨٦٠,٢١٥	١٦,٤٨٨,٣٦٣		الإحتياطي القانوني
٨,٣١٨,٩١٤	٩,٠١٨,٩١٤		الإحتياطي الإختياري
(١٢٢)	١٠٥,٣٠٥		إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
٣,٣٧٣,٨٣٨	٥,٢٥٨,٦٦٥		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٢٧,٢٩٢,٨٩٧	١٥,٣١٦,١٩٩	١٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة
-	١٣,٩٤٥,٣٦٢		الأرباح المدورة
١٩٢,٦٦٨,٣١١	١٩٣,٩٥٥,٣٧٧		الربح للفترة
٢١,٤٥٤,٧٥٣	٢١,٢٢٤,٧٢٦		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
٢١٤,١٢٣,٠٦٤	٢١٥,٥٨٠,١٠٣		حقوق غير المسيطرين
١,٩٠٧,٩٩١,٨٤٨	١,٨٦١,٧٧٦,٨٧٢		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة
المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

0096265696005

قائمة (ب)

بنك الاردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الاردن

قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير منقح)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٢,٣٧١,٢٩٨	٥٢,٣٣٨,٥٦٧	٢٥,٧٩٤,٦٥٨	٢٦,٤٧٤,٧٣٩	١٤ الفوائد الدائنة
٢١,٦٤٦,٦٧٨	١٥,٧٠٥,٣٣٤	١٠,٢٨٠,٨٠٣	٧,٦٨٠,٥٨٩	١٥ الفوائد المدينة
٣٠,٧٢٤,٦٢٠	٣٦,٦٣٣,٢٣٣	١٥,٥١٣,٨٥٥	١٨,٧٩٤,١٥٠	صافي إيرادات الفوائد
٦,٥٢٨,٩٦٧	٧,٧٢٢,٠٩٤	٣,٣٥٢,٩١٢	٣,٩٤٢,٦٢٦	صافي إيرادات العمولات
٣٧,٢٥٣,٥٨٧	٤٤,٣٥٥,٣٢٧	١٨,٨٦٦,٧٦٧	٢٢,٧٣٦,٧٧٦	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٥٥٣,٠٣٦	٢,١٣١,٧٧٠	٥١٣,٢٦٤	١,٢٠٠,٢٧٨	أرباح عملات أجنبية
(١,٤٨٥,٠٨٣)	٤٣٥,٤٠٠	٥٣٥,٤٨٨	١٨١,٩٨٢	١٦ أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٦٧٠,٨٣٦	١,٣٠٨,٥٦٩	٧٠٨,٢٧١	٦٧٦,٨١٤	إيرادات أخرى
٣٨,٩٩٢,٣٧٦	٤٨,٢٢١,٠٦٦	٢٠,٦٢٣,٧٩٠	٢٤,٧٩٥,٨٥٠	إجمالي الدخل
١٠,٩٢٠,٣٤٧	١١,٨٦٣,٣١٤	٥,٧٥٨,٢١٢	٥,٨٢٢,٤٥٨	نفقات الموظفين
٢,٣٢١,٦٧٩	٢,٦٢٤,٦٨٢	١,١٤١,٠١٨	١,٣٣٢,٨٦٤	استهلاكات وإطفاءات
٦,٨٢٥,٧٠٣	٧,٧٠١,٠٤٨	٣,٣٣٩,٥٠١	٤,٠٦١,٥٧٣	مصاريف أخرى
(٧٥٩,٧١٤)	٥,٢٥٨,٢٠٢	٦٨٢,٨٤١	٢,٣٠٩,٤٩٧	٧ مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٦٧١,٥٥٩	٨٢٠,٥٧٣	٥١٩,٣٨٩	١٩٥,٨٦٢	مخصصات متوقعة
١٩,٩٧٩,٥٧٤	٢٨,٢٧٧,٨١٩	١١,٤٤٠,٩٦١	١٣,٧٢٢,٢٥٤	إجمالي المصروفات
١٩,٠١٢,٨٠٢	١٩,٩٤٣,٢٤٧	٩,١٨٢,٨٢٩	١١,٠٧٣,٥٩٦	الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (هـ)
٤,٤٢٧,١٦٥	٥,٥٧٤,٨٧١	١,٩٩٧,٨١٧	٣,٠٤٣,٤٥٠	١١ (ينزل): ضريبة الدخل
١٤,٥٨٥,٦٣٧	١٤,٣٦٨,٣٧٦	٧,١٨٥,٠١٢	٨,٠٣٠,١٤٦	الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
١٥,٠٢٥,٥١٣	١٣,٩٤٥,٣٦٢	٧,٥٣١,٤٤٧	٧,٨٢٩,٢٢٤	ويعود إلى:
(٤٣٩,٨٧٦)	٤٢٣,٠١٤	(٣٤٦,٤٣٥)	٢٠٠,٩٢٢	مساهمي البنك
١٤,٥٨٥,٦٣٧	١٤,٣٦٨,٣٧٦	٧,١٨٥,٠١٢	٨,٠٣٠,١٤٦	حقوق غير المسيطرين

٠,١٥

٠,١٣٩

١٧ حصة السهم الأساسية والمخفضة من الربح للفترة (مساهمي البنك)

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

0096265696005

قائمة (ج)بنك الأردن(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان - الأردنقائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموحد(مراجع غير مدقق)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار	دينار	دينار
١٤,٥٨٥,٦٣٧	١٤,٣٦٨,٣٧٦	٧,١٨٥,٠١٢	٨,٠٣٠,١٤٦
الربح للفترة - قائمة (ب)			
-	٢٠٣,٨٣٦	-	٢٠٣,٨٣٦
فروقات ترجمة عملات أجنبية			
التغير في القيمة العادلة - موجودات مالية متوفرة للبيع			
٧١٨,٤٩٢	١,٨٨٤,٨٢٧	٢٨٣,٥٩٥	١,٥٢٥,٣٨٢
(٢٧,٣٦٣)	-	(٢٧,٣٦٣)	-
١٥,٢٧٦,٧٦٦	١٦,٤٥٧,٠٣٩	٧,٤٤١,٢٤٤	٩,٧٥٩,٣٦٤
إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)			
إجمالي الدخل الشامل للفترة العائد إلى :			
١٥,٧١٦,٦٤٢	١٥,٩٣٠,٠٦٦	٧,٧٨٧,٦٧٨	٩,٤٥٤,٤٨٣
(٤٣٩,٨٧٦)	٥٢٦,٩٧٣	(٣٤٦,٤٣٤)	٣٠٤,٨٨١
١٥,٢٧٦,٧٦٦	١٦,٤٥٧,٠٣٩	٧,٤٤١,٢٤٤	٩,٧٥٩,٣٦٤
مساهمي البنك			
حقوق غير المسيطرين			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

Received Time 1. Aug. 10:02

0096265696005

قائمة (م)

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان - الأردن
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموحدة
(مراجعة غير مدققة)

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٩,٠١٢,٨٠٢	١٩,٩٤٣,٢٤٧	الأنشطة التشغيلية :
٢,٣٢١,٦٧٩	٢,٦٣٤,٦٨٢	الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب)
(٧٥٩,٧١٤)	٥,٢٥٨,٢٠٢	تعديلات لبنود غير نقدية :
(٩,٨٧٥)	(٤٧,٥٨٠)	استهلاكات وإطفاءات
(٥٠٦,٢٤٨)	(١,٣٢٢,١٦٨)	مخصص تدفقات التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٣,٤٥٩,٨٢٤	٢٢٧,٠٨٧	(أرباح) بيع موجودات ثابتة
٦٧١,٥٥٩	٨٢٠,٥٧٣	تأثير تغير في أسعار الصرف
(٨,٨١٢)	(٥٦)	خسائر تدفقات موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١٠,١٤٥	مخصصات متنوعة
٢٤,١٨١,٢١٥	٢٧,٥٢٤,١٣٢	مخصص تدفقات عقارات
٤,٦٣٤,٣٤٦	-	خسائر تقييم شركات حليفة
-	(٨٨,١٦٢)	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
(١٣,٩٢٦,٩٦٥)	١٨,٥٤٨,٩٤١	التغير في الموجودات والمطلوبات :
٢٢,٢٤١,١٨٥	(٥١,٦٨٥,٠٠٦)	النقص في الإيداعات لدى بنوك مركزية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢,٤٧٤,٦٩٧)	(٤٥,٦١٣)	(الزيادة) في أرصدة مقبلة السحب
٦٢,١٦٨,٩٨٣	(٩,٩٥٠,٤٦٦)	النقص (الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
٤,٢٠٣,٠٧٨	(٣,٠٥٣,٤٦٣)	(الزيادة) النقص في تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤,٤٢٠,١١١	(٣,٤١٥,٨٣٥)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
٨١,٢٦٦,٠٤١	(٤٩,٦٨٩,٦٠٤)	(النقص) الزيادة في ودائع العملاء
١٠٥,٤٤٧,٢٥٦	(٢٢,١٦٥,٤٧٢)	(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
(١٣,٢٣٦,٦٩٣)	(١١,٣٠٤,٣٠٨)	(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
(٣٨٨,٩٦١)	(٥٠٣,٠٣٣)	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
٩١,٧٢١,٦٠٢	(٣٣,٩٧٢,٨١٣)	صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب المحفوعة
		ومخصص تعويض نهاية الخدمة
		الضرائب المدفوعة
		مخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع
		صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		الأنشطة الاستثمارية :
(١٨٧,٤٥٢,٤٩٧)	(١١٠,١١٢,٠٥٤)	(شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١١١,٠٥٠,٠٠٠	١٧٥,٤٥١,٦١١	بيع / استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,١٢٦,٩٦١	٣١,٦٤٩	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٧,٠٩١,٠٥٣)	(٤,٥٧٦,٥٠٥)	(شراء) موجودات ثابتة
٢٧,٢٧٢	٧٦,٦٩٠	بيع موجودات ثابتة
(٣٣٤,٢٤٩)	(١٦٦,٢٨٢)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(٨٢,٦٧٣,٥٦٦)	٦٠,٧٠٥,١٠٩	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية :
-	٢٠٣,٨٣٦	(النقص) في الأموال المقرضة
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٩,٧٩٦,١٦٤)	أرباح موزعة على المساهمين
٥٠٦,٢٤٨	١,٣٢٢,١٦٨	صافي (النقد المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٥,٤٤٥,٧١٦)	(١,٧٤١,٧٠٠)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٣٤٣,٩٤٢,١٥٨	٣٦٤,٠٢٥,٠٤٥	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٣٣٨,٤٩٦,٤٤٢	٣٦٢,٢٨٣,٣٤٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١٨

تعتبر الأيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

0096265696005

٧٧

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الاردن)
الايضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

١- معلومات عامة

- إن البنك شركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية تأسس خلال عام ١٩٦٠ تحت رقم (١٩٨٣) بتاريخ ٣ آذار ١٩٦٠ طبقاً لاحكام قانون الشركات رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٢ برأسمال مقداره ٣٥٠ ألف دينار أردني موزع على ٧٠ ألف سهم بقيمة اسمية مقدارها خمسة دنانير للسهم الواحد وقد تم زيادة رأس مال البنك عدة مرات كان آخرها خلال العام ٢٠٠٧ حيث أصبح رأس مال البنك المصرح به ١٠٠ مليون دينار ورأس المال المكتتب به والمدفوع ١٠٠ مليون دينار بقيمة اسمية مقدارها دينار للسهم الواحد.

- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٦٢) فرعاً وفروعه في فلسطين وعددها (٧) فروع والشركات التابعة له في سوريا والاردن (بنك الأردن - سورية وشركة تفوق للاستثمارات المالية).

- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٥٣٧) بتاريخ ٢٢ تموز ٢٠١٠.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية)، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

- ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، كما ان نتائج الاعمال للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية.

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

0096265696005

- ٢ -

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يملك البنك كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
		%			
شركة نفوق للاستثمارات المالية	٣,٥٠٠,٠٠٠ دينار	١٠٠	وساطة مالية	عمان	٢٣ آذار ٢٠٠٦
بنك الاردن - سوريا *	٣,٠٠٠ مليون ليرة سوري	٤٩	أعمال مصرفية	سوريا	١٧ أيار ٢٠٠٨

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

* نظراً لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وإدارة البنك في سوريا فقد تم توحيد حسابات بنك الأردن - سوريا في القوائم المالية الموجزة المرفقة.

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة.

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية ومن أهمها الفرضيات التالية:

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الأسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشدداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية.

0096265696005

- ٣ -

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدنسي (ان وجدت) في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك (اذا وجدت الحاجة لذلك) اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
 - يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة (اذا وجدت فروقات) عن المخصص المقطوع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .
- وبرأي الإدارة أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٩٠,٠٠٤,٠٢٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٨٦,٧٢٨,٩٣٤) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ٤,٤٧٠,٥٠٤ دينار (٤,٣٨٤,٥٨٦) دينار بإستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- يشمل هذا البند ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧,٤٤٤,٥٠٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ١,٤٤٧,٠٧١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٣,٦٣٠,٦٧٦) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- يوجد أرصدة مقيدة السحب بمبلغ ١,٩٧٤,٨٣٨ دينار لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١,٩٧٢,٥٩٤) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- يوجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٩,٢٤٦,٧٦٥ دينار وعن ستة شهور بمبلغ ٨٦٦,٣٩٦ دينار وعن تسعة شهور بمبلغ ٧٧٤,٣٦٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢٩,٤٣٦,٤٦٨) دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

0096265696005

- ٤ -

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٧٦,٠٥٦,٨٩٦	١٩٥,٠٨٧,٦٧٩	الأفراد (التجزئة)
٤,٩٣٠,٠٥٦	٣,٦٣٦,٧٦٧	حسابات جارية مدينة
١٥٨,١٩٨,٢٧٤	١٧٨,٨٢٢,٧٠٥	قروض وكمبيالات *
١٢,٩٢٨,٥٦٦	١٢,٦٢٨,٢٠٧	بطاقات الائتمان
١٧٣,٨٤٩,٢٤٦	١٦٦,٦٢٦,٢٧٠	القروض العقارية
٥٢٨,٥٤١,٥٠٨	٥٦٩,٥٥٠,٢٨٩	الشركات :
٤٢٢,٨٩٩,٥٨٠	٤٥٢,٨٩٦,٥٦٠	الشركات الكبرى
٨٣,٧٠٤,٣٣٨	٩٩,٩٦٣,٢٨٩	حسابات جارية مدينة
٣٣٩,١٩٥,٢٤٢	٣٥٢,٩٣٣,٢٧١	قروض وكمبيالات *
١٠٥,٦٤١,٩٢٨	١١٦,٦٥٣,٧٢٩	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
٣٨,٧٥١,٦٩٣	٣٩,٩٨٩,٣٦١	حسابات جارية مدينة
٦٦,٨٩٠,٢٣٥	٧٦,٦٦٤,٣٦٨	قروض وكمبيالات *
٣٨,٩٥٩,٦٧٦	٣٨,١٨٠,٦٧٩	الحكومة والقطاع العام
٩١٧,٤٠٧,٣٢٦	٩٦٩,٤٤٤,٩١٧	المجموع
(٤٤,٦٢٥,٨٦٨)	(٤٩,٦٣٢,١٩٢)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٨,٠٩٥,٢٢٩)	(٨,٦٩٩,٦٩٢)	ينزل : فوائد معلقة
٨٦٤,٦٨٦,٢٢٩	٩١١,١١٣,٠٣٣	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٢,٩٩٩,٥٨٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢١,٩٩٤,٣١١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٨٧,٦٨٩,١٧١ دينار أي ما نسبته (٩%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٧,٧٤٥,٣١١ دينار أي ما نسبته (٨/٥%) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٧٩,٠٥٦,٤٣٥ دينار أي ما نسبته (٨/٢%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٦٩,٨٧١,١٣٠ دينار أي ما نسبته (٧/٧%) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ١١,٩٠١,٨٧٥ دينار أي ما نسبته (١/٢%) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٢,٣٢٥,٧٣٧ دينار أي ما نسبته (١/٣%) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩)، كما بلغت التسهيلات الممنوحة للقطاع العام في فلسطين مبلغ ٢٦,٢٧٨,٨٠٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢٦,٦٣٣,٩٣٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

0096265696005

. . .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

٣٠ حزيران ٢٠١٠					
الشركات					
الائتماد	المقاربة	الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨,٧٣٧,٢٢٢	٢,٦١٧,٧٢٠	٢٧,٦١٧,٠٨٣	٥,٦٥٣,٨٤٣	-	٤٤,٦٢٥,٨٦٨
٨٢٠,٦٨٧	٤٦,٠٥٨	٣,٢٩٨,٢٢٧	١,٠٩٣,٢٢٠	-	٥,٢٥٨,٢٠٢
(٢٥١,٨٧٨)	-	-	-	-	(٢٥١,٨٧٨)
٩,٣٠٦,٠٣١	٢,٦٦٣,٧٧٨	٣٠,٩١٥,٣١٠	٦,٧٤٧,٠٧٣	-	٤٩,٦٣٢,١٩٢
الرصيد في بداية الفترة					
المقتطع خلال الفترة من الايرادات					
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)					
الرصيد في نهاية الفترة					
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة					
٨,٩٤٤,٨٩٠	٢,٦٦٣,٧٧٨	٢٨,٢٧٥,٥٨٦	٦,٤٣٧,٤٢٦	-	٤٦,٣٢١,٦٨٠
على أساس العميل الواحد					
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة					
٣٦١,١٤١	-	٢,٦٣٩,٧٢٤	٣٠٩,٦٤٧	-	٣,٣١٠,٥١٢
٩,٣٠٦,٠٣١	٢,٦٦٣,٧٧٨	٣٠,٩١٥,٣١٠	٦,٧٤٧,٠٧٣	-	٤٩,٦٣٢,١٩٢
على أساس العميل الواحد					
الرصيد في نهاية الفترة					

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
الشركات					
الائتماد	المقاربة	الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩,٩٦٨,٥٢٣	١,٩١٩,٨٠٢	٢٣,٦٢١,٤٤٥	٦,٥٠٨,٤٣٥	-	٤٢,٠١٨,٢٠٥
(١,٢٣١,٣٠١)	٦٩٧,٩١٨	٢,٩٩٥,٦٣٨	(٨٥٤,٥٩٢)	-	٢,٦٠٧,٦٦٣
٨,٧٣٧,٢٢٢	٢,٦١٧,٧٢٠	٢٧,٦١٧,٠٨٣	٥,٦٥٣,٨٤٣	-	٤٤,٦٢٥,٨٦٨
الرصيد في بداية السنة					
المقتطع خلال السنة من الايرادات					
الرصيد في نهاية السنة					
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة					
٨,٥٥٣,٠١٤	٢,٥٨٢,١٣٢	٢٦,٤٢٧,٣٠٦	٥,٤١٩,٧٣٠	-	٤٢,٩٨٢,١٨٢
على أساس العميل الواحد					
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة					
١٨٤,٢٠٨	٣٥,٥٨٨	١,١٨٩,٧٧٧	٢٣٤,١١٣	-	١,٦٤٣,٦٨٦
٨,٧٣٧,٢٢٢	٢,٦١٧,٧٢٠	٢٧,٦١٧,٠٨٣	٥,٦٥٣,٨٤٣	-	٤٤,٦٢٥,٨٦٨
على أساس المحفظة					
الرصيد في نهاية السنة					

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٢.٤٥٥,٦٦٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(٧.٤٤٢,٩٨٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

0096265696005

- ٦ -

الفوائد المتعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المتعلقة :

٣٠ حزيران ٢٠١٠				
الشركات				
القروض	الشركات	المصفيرة	الافراد	الاجمالي
المقاربة	الكبرى	والموسطة	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٧٩,٩٣١	٤,٣٥١,١٤٦	١,٤٤١,٣٢٦	١,٩٢٢,٨٢٦	٨,٠٩٥,٢٢٩
٤٠,٥٩٧	٥٥٩,٤٠٨	٢٥٢,٤٩٨	٢٣٧,٩٨٤	١,٠٩٠,٤٨٧
-	(١٢٦,١٩٢)	(١٥٧,٥٢٨)	(١٧٥,٦٥١)	(٤٥٩,٣٧١)
-	-	-	(٢٦,٦٥٣)	(٢٦,٦٥٣)
٤٢٠,٥٢٨	٤,٧٨٤,٣٦٢	١,٥٣٦,٢٩٦	١,٩٥٨,٥٠٦	٨,٦٩٩,٦٩٢

الرصيد في بداية الفترة

يضاف: الفوائد المتعلقة خلال الفترة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المتعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩				
الشركات				
القروض	الشركات	المصفيرة	الافراد	الاجمالي
المقاربة	الكبرى	والموسطة	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨٨,٧٠٦	٤,٠١٠,٣٢٠	١,٤٧٧,٨٦٠	٢,٤٧٤,٥٩٨	٨,١٥١,٤٨٤
١٩٢,٨٦٢	٧١٦,٤٨٣	٥٤٤,٩٦٧	٦٣٦,٣١٣	٢,٠٩٠,٦٢٥
(١,٦٣٧)	(٣٧٥,٦٢٠)	(١٩٧,٧٥٩)	(١,٠٨٩,١٤٩)	(١,٦٦٤,١٦٥)
-	(٣٧)	(٣٨٢,٧٤٢)	(٩٨,٩٣٦)	(٤٨٢,٧٥٢)
٣٧٩,٩٣١	٤,٣٥١,١٤٦	١,٤٤١,٣٢٦	١,٩٢٢,٨٢٦	٨,٠٩٥,٢٢٩

الرصيد في بداية السنة

يضاف: الفوائد المتعلقة خلال السنة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المتعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية السنة

توزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

المجموع			
داخل المملكة	خارج المملكة	٢٠١٠	٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار
١٠,٠٨٠,٣١٦	١,٧٢٨,٨٦٧	١١,٨٠٩,١٨٣	٦,٤٢٣,٣٠٣
٨٢,٧٨٧,٥٦٨	٣٩,٣٦٤,٩٨٦	١٢٢,١٥٢,٥٥٤	١٨٠,٩٠٦,٤٤٢
٥٣,٢٤٩,٦٨٨	٥١,٦٧٣,٣٦٩	١٠٤,٩٢٣,٠٥٧	٩٢,٩٢٨,٨٨٧
١٥٣,٤٧٣,١٦٦	١٣,١٣٤,٤٥٧	١٦٦,٦٠٧,٦٢٣	١٦٥,٨٠١,١٧١
١٦٥,٦٧٨,٣٨٨	٦,٤٠١,٨٨٧	١٧٢,٠٨٠,٢٧٥	٧٩,٩٣٥,٥٥٠
٧,١١٦,٣٦٠	٥,١٥١,١٢٥	١٢,٢٦٧,٤٨٥	٢٣,٨٩٨,١٦١
٦١,٨٦٩,٧٤٣	١,٣٦٩,٧٨٩	٦٣,٢٣٩,٥٣٢	٧٢,٦١٥,٢٠٣
٢٩,١٩٢,٩٩٦	-	٢٩,١٩٢,٩٩٦	٢٧,٨٢٠,٩٨٨
١٥١,٢٠٩,٥٣٤	٣٩,٤٥٠,١١٥	١٩٠,٦٥٩,٦٤٩	١٦٥,٣٩٦,٨٤٨
١١,٩٠١,٨٧٥	٣٦,٢٧٨,٨٠٤	٣٨,١٨٠,٦٧٩	٣٨,٩٥٩,٦٧٦
٧٢٦,٥٥٩,٦٣٤	١٨٤,٥٥٣,٣٩٩	٩١١,١١٣,٠٣٣	٨٦٤,٦٨٦,٢٢٩

مالي

صناعة

تجارة

عقارات

انشاءات

زراعة

سياحة ومطاعم ومرافق عامة

اسهم

افراد

حكومة وقطاع عام

المجموع

0096265696005

- ٧ -

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية (أسهم) غير متوفرة لها أسعار سوقية بمبلغ ١٥,١٨٧,٤٢٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٥,١٧٢,٤٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) وتظهر بالتكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها العادلة.

٩ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٤,٦٠٨,٩٢٩	٤,٦٢٥,١٥١
١,٦٩١,١٨١	٤,١٣٧,٧٩٠
٢٢,٣٦١,٨٠٤	٢٢,٥٩٤,٢٩٩
٩,٢٢٨,٠٥٨	٨,١٨١,٢٠٤
٥,٣٦٥,٦٩٥	٣,٦٥٣,٥٠٤
٦٢٦,٨٨٥	٧٣٦,٣٢٣
٤٣,٨٨٢,٦٠٢	٤٣,٩٢٨,٢٧١

فوائد وإيرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدماً
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون *
شيكات مقاصة
مدينون وارصدة مدينة أخرى
ضرائب دخل مدفوعة مقدماً

* فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مالكة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٢٠,٨١٩,٥١٥	٢٢,٣٦١,٨٠٤
٢,٨١٨,٦٨١	٤٤٩,٦٠٥
(١,٢٧٥,٥٦٢)	(٢١٧,١٦٦)
(٨٣٠)	٥٦
٢٢,٣٦١,٨٠٤	٢٢,٥٩٤,٢٩٩

رصيد بداية الفترة/ السنة
اضافات
استيعادات
ربح (استرداد) خسارة التدني
رصيد نهاية الفترة/ السنة

0096265696005

- ٨ -

١٠ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٠					
المجموع	الحكومة	مؤسسات صغيرة	شركات كبرى	أفراد	البيان
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٢٤,٣٨٤,٤٧٠	٢٢,٢٠١,٩٥٦	٥٢,٧٠٨,٢٧٨	٥٤,٠٢٦,٧٥٣	١٩٥,٤٤٧,٤٨٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٢٧,٩٤١,٢٠٧	١٦٥,١٨٦	٨,٦٦٠,٠٦٤	١,٦٤٢,٦٢٩	٤١٧,٤٧٣,٣٢٨	ودائع التوفير
٦٠٤,٢٦٣,٤٢٨	١٣٢,٨٩٨,٨٥٧	٤١,٧٨٩,٧٢٦	١٣٢,٦٨٩,٩٨٤	٢٩٦,٨٨٤,٨٦١	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٥١,٥٣٢,٤٥٣	-	٣,١٩٧,٧٢١	٢,٦٠٢,٣٣٤	٤٥,٧٣٢,٣٩٨	شهادات ايداع
١,٤٠٨,١٢١,٥٥٨	١٥٥,٢٦٥,٩٩٩	١٠٦,٣٥٥,٧٨٩	١٩٠,٩٦١,٧٠٠	٩٥٥,٥٣٨,٠٧٠	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
المجموع	الحكومة	مؤسسات صغيرة	شركات كبرى	أفراد	البيان
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٣٣,٦٤٤,٥٦٤	٢٧,٥٠٧,٦٢٧	٥٠,٢٤٢,٠٤٣	٦١,٤٥٤,٣٧٢	١٩٤,٤٤٠,٥٢٢	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٠٥,٤٩٢,٦٩٢	٢١٥,٩٩٠	٨,٣٩٩,٦٦٥	٧٠٣,٥٨٢	٣٩٦,١٧٣,٤٥٥	ودائع التوفير
٦١٦,٨٠٤,٠٦٦	١٦٤,٣٥٤,٤٥٥	٤٧,١٦٨,٩٦٧	١٠٤,٥٦٠,٤٢٥	٣٠٠,٧٢٠,٢١٩	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٦٢,١٣٠,٧٠٢	-	٢,٤٠٣,٩٣٩	٢,٤١٦,١٥٩	٥٧,٣١٠,٦٠٤	شهادات ايداع
١,٤١٨,٠٧٢,٠٢٤	١٩٢,٠٧٨,٠٧٢	١٠٨,٢١٤,٦١٤	١٦٩,١٣٤,٥٣٨	٩٤٨,٦٤٤,٨٠٠	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنيه والقطاع العام الاردني داخل المملكة ١٣٩,١٦٣,٢٥٩ دينار أي ما نسبته (٩/٨٨%) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٧٣,٥١١,٢٣٦ دينار، أي ما نسبته (١٢/٢%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٢٣,٦٠٣,٧٠٦ دينار أي ما نسبته (٣٠%) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٥٠,٦٥٦,٧٥٠ دينار، أي ما نسبته (٣١/٨%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٥,١٥٧,٢٣٣ دينار أي ما نسبته (٠/٣٧%) من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٣,٧٣٤,٠٨٩ دينار، أي ما نسبته (٠/٢٦%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع الجامدة ٢٧,٣١٣,٢٣٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢٨,٩٥٥,٧٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

0096265696005

- ٩ -

١١- ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١٣,٥١٦,٣٠٤	١١,٥٧٩,٤٣٩	ضريبة الدخل المدفوعة
(١٣,٣٣٦,٦٩٣)	(١١,٣٠٤,٣٠٨)	ضريبة الدخل المستحقة
١١,٣٩٩,٨٢٨	٥,١٩٧,٠٧٣	رصيد نهاية الفترة / السنة
١١,٥٧٩,٤٣٩	٥,٤٧٢,٢٠٤	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٤,٧٨٢,٥٨٩	٥,١٩٧,٠٧٣	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة - اضافة
(١,٣٣٧,٥٢٨)	(٢٨٠,٤٢٧)	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٩٨٢,١٠٤	٦٥٨,٢٢٥	
٤,٤٢٧,١٦٥	٥,٥٧٤,٨٧١	

ب- فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	الربح المحاسبي
١٩,٠١٢,٨٠٢	١٩,٩٤٣,٢٤٧	ارباح غير خاضعة للضريبة
(٨,٦٩٨,٢٢٣)	(٢,٨٢٢,٦٢٦)	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٥,٧٢٦,٢٦٠	١,٦٢٩,٦٥٢	الربح الضريبي
١٦,٠٤٠,٨٣٩	١٨,٧٥٠,٢٧٣	
٢٩,٨%	٢٧,٧%	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- وفقاً لقانون ضريبة الدخل الجديد النافذ اعتباراً من بداية العام ٢٠١٠، تم استخدام نسبة ٣٠% لإحتساب قيمة الضرائب المؤجلة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ومخصص ضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠، علماً أن نسبة ضريبة الدخل القانونية في فلسطين والتي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها ١٦% وفي سورية ٢٥% .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن حتى نهاية العام ٢٠٠٨ .

- لم يتم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لفروع فلسطين والشركة التابعة للعام ٢٠٠٨ حتى تاريخ إعداد القوائم المالية .

0096265696005

- ١٠ -

١٢- مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٦,٢٤٠,٨٨٢	٥,٠١٨,٤٨٤
٧,٦٤١,٩٥٣	٦,٨٦٠,٨٨٤
٣,١٣٥,٤٦٧	٢,٥٠٤,٦٥٥
٧٥٧,٦٣٨	١,٠٢٣,٩٦٧
١٢٣,١٨٦	١٢٤,١٢٤
١١٨,٩٣٢	١٠٨,٠٠٠
٥,٦١٥,٣٣٦	٤,٥٧٧,٤٤٦
٢٣,٦٣٣,٣٩٥	٢٠,٢١٧,٥٦٠

فوائد مستحقة غير مدفوعة
شيكات مقبولة الدفع
أمانات مؤقتة
أرباح مساهمين غير موزعة
تأمينات صناديق حديدية
تأمينات عقارات مبيعة
مطلوبات أخرى*

* إن تفاصيل بند المطلوبات الأخرى هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٨٥١,٠٤٩	٥٤٢,٧٦٢
٢٠٢,٥٠١	٢٣٦,٧١٧
٣٣٥,٤٢٥	٢٧٧,٤٨٩
٢,٢٣٦,٧٢٩	٣,٠١٥,٦١٧
١,٠١٩,٥٣٢	٤٢٤,٥٢٥
٨٨٩,٤٧٨	-
٥٥,٠٠٠	-
-	٨,٠٣١
٢٥,٦٢٢	٧٢,٣٠٥
٥,٦١٥,٣٣٦	٤,٥٧٧,٤٤٦

أمانات في الطريق
أمانات الضمان الاجتماعي
ضريبة الدخل
مصرفات مستحقة
حوالات واردة
مخصص الرسوم الإضافية والبحث العلمي
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
أرباح مشتقات مالية غير محققة
أرصدة دائنة أخرى

١٣- الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٢٨,٠٩٨,١٩١	٢٧,٢٩٢,٨٩٧
٢٦,٧٣٣,٦٢٧	-
(١٢,٥٣٨,٨٠٥)	-
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١١,٦٢٨,١٤٨)
-	(٣٤٣,٠٠٠)
(١١٦)	(٥,٥٥٠)
٢٧,٢٩٢,٨٩٧	١٥,٣١٦,١٩٩

الرصيد في بداية الفترة/ السنة
الربح للسنة
(المحول) الى الاحتياطات
أرباح موزعة على المساهمين
المحول لإحتياطي مخاطر مصرفية عامة
فروقات ترجمة عملات أجنبية
الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٩١٨,١٥٨ دينار تمثل أرباح تقييم الشركة الحليفة ، وبموجب طلب البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها لحين تحققها .

- يشمل رصيد الأرباح المدورة والربح للفترة مبلغ ٧,٠٠٢,٠٣٨ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧,٣٧٩,٨٣٦) دينار كما في ٣١ كانون الأول (٢٠٠٩).

0096265696005

- ١١ -

١٤- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١٢,٠٢٥,١٩٠	١١,٤٩٥,٢٦٦
٤٨٠,٤٩٩	١٨٥,٠٥٤
٩,٧٦٨,٢١٦	٩,٤٥٨,٩٣٨
١,٧٧٦,٤٧٥	١,٨٥١,٢٧٤
٨,٠٦٧,٥٧٤	٦,٥٨٨,٩٥٩
١٦,٣١٦,٥١٥	٢٠,٩٦٧,٢٣٥
١١,٧٢٤,٥٥٦	١٦,٧٨٨,٠١٦
٢,٨٨٥,٣٠٢	٣,٥٣٩,٥٨٤
٨,٨٣٩,٢٥٤	١٣,٢٤٨,٤٣٢
٤,٥٩١,٩٥٩	٤,١٧٩,٢١٩
١,٥٠٠,٠٢٦	١,٤٢٢,٧٩٢
٣,٠٩١,٩٣٣	٢,٧٥٦,٤٢٧
٢,٢٦٣,٠٩٣	٢,٠٤١,٢٩٥
١,٤٠٠,١٤٣	٩٣٤,٧٤٤
١,٢٥٢,٣٣١	١,٠٨٧,٠١٦
١١,٠٤٦,٤٥٢	٩,٢٢٤,٠٥٢
٥٢,٣٧١,٢٩٨	٥٢,٣٣٨,٥٦٧

تسهيلات ائتمانية مباشرة :

للافراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات :

الشركات الكبرى :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

المؤسسات الصغيرة والمتوسطة :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات

مصرفية

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ

الاستحقاق

المجموع

١٥- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١,٣٥١,٤٧٣	١,٠٥٥,١٨١
٢٢٢,٨٢٢	٧٦,٨٠٤
١,٥٤٥,٦٢٢	١,٤٢٥,١٥٣
١٢,٦٥٣,٢٣٩	٩,٥٨٦,٤٩٦
٢,٥٢٠,٨٦٩	١,١٣١,٣٤٦
١,١٩٥,٢٢١	١,١٦٣,٠٤٢
١,٢٦٠,٢٣٣	٢٥٩,١٦١
٨٩٧,١٩٩	١,٠٠٨,١٥١
٢١,٦٤٦,٦٧٨	١٥,٧٠٥,٣٣٤

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء :

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

0096265696005

- ١٢ -

١٦ - أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١,٥٢٩,٥٠٨	٦٥٠,٥٢٢
٤٤٥,٢٣٣	١,٩٦٥
(٣,٤٥٩,٨٢٤)	(٢٢٧,٠٨٧)
(١,٤٨٥,٠٨٣)	٤٢٥,٤٠٠

عوائد توزيعات اسهم شركات
ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع

١٧ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١٥,٠٢٥,٥١٣	١٣,٩٤٥,٣٦٢
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٠,١٥	٠,١٣٩

الربح للفترة - قائمة (ب)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة
(مساهمي البنك)

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة .

١٨ - النقد وما في حكمه
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
دينار	دينار
٣١٤,٩١٢,٣٤١	٢٦٥,٩١٩,٦٣٠
١٦٣,٧٩٠,٢٣٧	٢٠٠,١٩٩,٨٤٨
(١٠٨,٣٢٠,٣٥٣)	(٩٧,٣٩٠,٧٩١)
(٦,٣٥٧,١٨٠)	(٦,٤٤٥,٣٤٢)
٣٦٤,٠٢٥,٠٤٥	٣٦٢,٢٨٣,٣٤٥

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق
خلال ثلاثة أشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي
تستحق خلال ثلاثة أشهر
أرصدة مقيدة السحب

١٩ - إدارة رأس المال:

مكونات رأس المال :

- رأس المال المدفوع :

يتكون رأس مال بنك الأردن من أسهم عادية تتكون من (١٠٠) مليون سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد ، ويحتفظ برأس المال والإحتياطيات القانونية والأرباح المدورة لمواجهة النمو في عمليات البنك ، وتلبية متطلبات التفرع المحلي والإقليمي .

0096265696005

- ١٣ -

- رأس المال التنظيمي :
يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (٢) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويتكون رأس المال التنظيمي من :

- رأس المال المدفوع ، الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة).

- (الإحتياطيات غير المعلنة ، وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة ، الديون المساندة ، التغير المتراكم في القيمة العادلة الموجب بنسبة ٤٥% ويطرح رصيد التغير السالب).

- فروقات ترجمة العملات الأجنبية .

متطلبات الجهات الرقابية :
تلتزم تعليمات السلطات الرقابية بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال (٤٠) مليون دينار وكذلك نسبة كفاية رأس المال أن لا تقل عن ١٢% حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أما نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات يجب أن لا تقل عن ٦% .

تحقيق أهداف إدارة رأس المال :
تهدف إدارة البنك إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال البنك وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق المساهمين من خلال النمو في الإحتياطي الإجباري بواقع ١٠% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع ٢٠% والأرباح المدورة .

- ويبلغ رأس المال التنظيمي ونسبة كفاية رأس المال كما يلي :

بآلاف الدنانير		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٥٥,٥٩٢	١٥٥,٤٥٣	بنود رأس المال الاساسي
١١,٤٩١	٩,٨٣٧	بنود رأس المال الاضافي
١٦٢,٢٨٢	١٦٠,٢٧٥	مجموع رأس المال التنظيمي
		مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
١,٢٢٨,٢٧٧	١,١٦٧,٩٠٧	نسبة كفاية رأس المال (%)
%١٣,٢١	%١٣,٧٢	نسبة رأس المال الأساسي (%)
%١٢,٤٧	%١٣,١٠	

٢٠ - معلومات عن قطاعات الاعمال
١ - معلومات عن أنشطة البنك :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .

- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

- خدمات الوساطة المالية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات شراء وبيع الاسهم لمحفظه العملاء ولحسابها وأمانة الاستثمار والاستشارات المالية وكذلك خدمة الحفظ الأمين وإدارة الاصدارات الأولية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة.

المجموع	الافراد	المؤسسات	الخزينة	وسيلة مالية	اخرى	ديون	ديون	ديون	ديون
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠
٢٨,٩٩٢,٣٧٦	٤٨,٢٢١,٠٦٦	١٦٥,٦٠٠	٢١٥,١١١	١١,٠٧٢,٣٩٥	٢٣,٥٨٢,٩٤٢	١٢,١٨٤,٩٦٨	٩٥٠,٥٧٨	١٢,٢٢٤,٣٩٠	٧,٩٧٢,٠٧٥
(٧٥٩,٧١٤)	٥,٢٥٨,٢٠٢	-	-	-	٤,٢٠٧,٢٢٤	١٢,٢٢٤,٣٩٠	٩٥٠,٥٧٨	١٢,٢٢٤,٣٩٠	٧,٩٧٢,٠٧٥
٣٩,٧٥٢,٠٩٠	٤٢,٩٦٢,٨١٤	١٦٥,٦٠٠	٢١٥,١١١	١١,٠٧٢,٣٩٥	١٩,٧٧٥,٣١٨	١٢,٢٢٤,٣٩٠	٩٥٠,٥٧٨	١٢,٢٢٤,٣٩٠	٧,٩٧٢,٠٧٥
٢٠,٧٣٩,٢٨٨	٢٣,٠١٩,٦١٧	١٤٠,٩٤٦	٤٠,٢١٤	٥,٧٤٦,٢٦٩	٩,١٢٠,١١٣	٧,٩٧٢,٠٧٥	٩٥٠,٥٧٨	٧,٩٧٢,٠٧٥	٧,٩٧٢,٠٧٥
١٩,٠١٢,٨٠٢	١٩,٩٤٣,٢٤٧	٢٤,٦٥٤	١٧٤,٩١٧	٥,٣٢٦,١٢٦	١٠,١٥٥,٢٠٥	٤,٢٢٢,٣١٥	٩٥٠,٥٧٨	٤,٢٢٢,٣١٥	٤,٢٢٢,٣١٥
٤,٤٢٧,١٦٥	٥,٥٧٤,٨٧١	٤,٥٩٠	٣٧,٢٥٩	١,٥٠٥,٦٤٩	٢,٤٤٤,٣١٥	١,٥٨٣,٠٥٨	٩٥٠,٥٧٨	١,٥٨٣,٠٥٨	١,٥٨٣,٠٥٨
١٤,٥٨٥,٦٦٧	١٤,٣٦٨,٣٧٦	٢٠,٠٦٤	١٣٧,٦٨٨	٢,٨٢٠,٤٧٧	٧,٧١٠,٨٩٠	٢,٦٧٩,٢٥٧	٩٥٠,٥٧٨	٢,٦٧٩,٢٥٧	٢,٦٧٩,٢٥٧
٧,٠٩١,٠٥٣	٤,٥٧٦,٥٠٥	١٦,١١٧	١٢٩,٩٥٧	١,٤٩٤,٢٠٥	١,١٢٩,٧٤٢	١,٧٩٦,٢٣٣	٩٥٠,٥٧٨	١,٧٩٦,٢٣٣	١,٧٩٦,٢٣٣
٢,٣٢١,١٧٩	٢,٢٢٤,٦٨٢	١٤,٢٩٣	١٤٠,٤٥٤	١,٢١٤,٥٠٤	٢٢٦,٤٨٤	١,٠٢٨,٩٤٧	٩٥٠,٥٧٨	١,٠٢٨,٩٤٧	١,٠٢٨,٩٤٧
٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠
١,٩٠٧,٩٩١,٨٤٨	١,٨١١,٧٧٦,٨٧٢	٤,٣٣٣,٨١٢	٩,٧٦٣,٣٨٤	٩٣٣,٣١٢,٨٦٨	٥١٣,٢٢٣,٤٧٣	٢٥١,٣٤٢,٣٢٥	٩٥٠,٥٧٨	٢٥١,٣٤٢,٣٢٥	٩٥٠,٥٧٨
١,٦٩٣,٨١٨,٧٨٤	١,٦٤٦,١٩٦,٧٦٩	٨٤٣,٥٩٢	١١,٣٧٤,٧٠٧	١١٩,٠٢٠,٠٨٧	٥٣٢,٢٥٧,٢٢٠	٩٨٢,٧٠١,١٦٣	٩٥٠,٥٧٨	٩٨٢,٧٠١,١٦٣	٩٥٠,٥٧٨

0096265696005

- ١٥ -

٢ - معلومات عن التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		داخـل المملكـة		إجمالي الإيرادات المصرفيات الرأسمالية
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٠,٦٣٩,٠٥٤	٦٣,٩٢٦,٤٠٠	٨,١٣٨,٣٧٥	١١,٧٨٧,٠٧١	٥٤,٣٦٦,٧١١	٥٢,٩٤٦,٩٥٠	
٧,٠٩١,٠٥٣	٤,٥٧٦,٥٠٥	٥,١٥٩,٧٤٦	٢,٧٩٢,٧٩٦	٢,٠٣١,٣٠٧	١,٧٨٣,٧٠٩	
١٩,٠٧,٩٩١,٨٤٨	١,٨٦١,٧٧٦,٨٧٢	٥٥٤,٩٩٦,٥٦٤	٥٩٩,٧٣٢,٣٣٣	١,٤٦٨,٩٦٨,١٧١	١,٣٨١,٧٦٦,٩١٥	مجموع الموجودات
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٩٠٧,٩٩١,٨٤٨	١,٨٦١,٧٧٦,٨٧٢	٥٥٤,٩٩٦,٥٦٤	٥٩٩,٧٣٢,٣٣٣	١,٤٦٨,٩٦٨,١٧١	١,٣٨١,٧٦٦,٩١٥	

0096265696005

٢١ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الادارة والادارة العليا والشركة الحليفة وكبار المساهمين ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة :

نوع	المجموع		صندوق الدخل	موظفي البنك	المدراء التنفيذيين		الاعضاء مجلس الادارة		كبار المساهمين		بنود داخل قائمة المركز المالي:
	دينار	لر	دينار	لر	دينار	لر	دينار	لر	دينار	لر	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩											تسهيلات ائتمانية
	٩,٠٩٥,٤٧٤	٨,١٩٦,١٤٨	-	-	٥٩١,٠٤١	١,٣٥٥,١٠٧	١,٣٥٥,١٠٧	١,٣٥٥,١٠٧	٦,٢٥٠,٠٠٠	٦,٢٥٠,٠٠٠	ودائع
	٤,٠٢٤,٥٢٨	٥,١٩٧,٣٠٥	١,٤٩٢,٣٧٠	١,٤٩٢,٣٧٠	١,٥٥٣,١٩٥	١,٩٧٩,٨٤٩	١,٩٧٩,٨٤٩	١,٩٧٩,٨٤٩	١٧١,٨٩١	١٧١,٨٩١	التأمينات التقديرية
	٢٠,٤٣٤	٨,٣٠٠	-	-	-	٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٦,٣٠٠	٦,٣٠٠	
	-	٦,٦٠٠	-	-	-	-	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٥,٦٠٠	٥,٦٠٠	بنود خارج قائمة المركز المالي:
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	كفالات

نوع	المجموع		دينار	لر	دينار	لر	دينار	لر	دينار	لر	بنود داخل قائمة الدخل:
	دينار	لر									
لر	٥١٥,٥٦٤	٩٤,٦٣٦	-	-	١٨,٥٤٠	٥٨,٢٦٢	٥٨,٢٦٢	٥٨,٢٦٢	١٧,٨٣٤	١٧,٨٣٤	فوائد وعمليات دائنة
	١٧٤,٥١٧	٣٨١,٦٠٧	٣٦,١٧١	٣٦,١٧١	١٦,١٩٥	٢٦,٤١٥	٢٦,٤١٥	٢٦,٤١٥	٣٠٢,٨٢٦	٣٠٢,٨٢٦	فوائد وعمليات مدبنة

وقد كلن أدنى سعر فائدة بنسبة ٥% على ملف وفروض اسكان الموظفين في حين بلغ أدنى نسبة فائدة على القروض لأدنى العلاقة ٨,١٥% وأعلى سعر فائدة مقبوضة ٨,٧٥% على القروض أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لأدنى العلاقة هي ٧,٣% (شهادات ابداء لصندوق الادخار / موظفي بنك الاردن).

0096265696005

- ١٧ -

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	رواتب ومكافآت المجموع
٥٢٣,٨٣١	٦٢٣,٨٠٣	
٥٢٣,٨٣١	٦٢٣,٨٠٣	

٢٢ - إرتباطات والتزامات محتملة
٢٣ - إرتباطات والتزامات إنتمائية :

٣١ كانون الاول		٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	اعتمادات
٥٨,٩٧٥,٨٧٤	٦٨,٨٥٥,٩٠٣	٦٨,٨٥٥,٩٠٣	قبولات
٢٢,٨٦٩,٢٠٧	١٨,٧٠٦,٣١٠	١٨,٧٠٦,٣١٠	كفالات :
٨٥,٩٤٧,٣٢١	٨٤,٥٤٧,٣٣٩	٨٤,٥٤٧,٣٣٩	- دفع
٣٠,٦٧٧,٠٩٢	٣٠,٢٩٦,٩٣٨	٣٠,٢٩٦,٩٣٨	- حسن تنفيذ
٣٠,٦٧٥,٨٣٦	٣٠,٦١٨,١٦٤	٣٠,٦١٨,١٦٤	- أخرى
٢٤,٥٩٤,٣٩٣	٢٣,٦٣٢,٢٣٧	٢٣,٦٣٢,٢٣٧	سقوف تسهيلات إنتمائية مباشرة غير مستغلة
٩٣,٧٦٠,٣٢٧	١٠١,٥٨٠,٥٤٧	١٠١,٥٨٠,٥٤٧	المجموع
٢٦١,٥٥٢,٧٢٩	٢٧٣,٦٩٠,٠٩٩	٢٧٣,٦٩٠,٠٩٩	

٢٣ - القضايا المقامة على البنك

هنالك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية وللمطالبة بالعطل والضرر ولوقوف مصرف شيكات ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ١٤,٥٢٠,٩٩٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (مقابل مبلغ ١٥,٥٦١,٥٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) ، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٥٢٠,٦٥٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا عدا المخصص المرصود، علماً بأن المبالغ التي قد يدفعها البنك لقاء القضايا التي فصلت أو تم تسويتها ودياً يتم قيدها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز أو يتم قيدها على المخصص المأخوذ عند دفعها .

٢٤ - الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يقم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ حيث أن هذه القوائم مرحلية وإن الإقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

٢٥ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع تصنيف أرقام الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ، ولم ينتج عنها أي تعديل للنتائج أعمال السنة/ الفترة السابقة .